



**Edith Aupetit, LL.M.**  
*Avocat au Barreau de Paris*  
*Attorney at law in New York*

aupetit[at]avocat.de

## 24.04.2015: KURZMELDUNG

### Deutsch-französisches Doppelsteuerungs- abkommen vereinfacht die Besteuerung von Altersrenten

Das Abkommen vom 21. Juli 1959 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik zur Vermeidung der Doppelbesteuerungen (DBA) wurde ergänzt. Am 31. März 2015 haben der Bundesminister der Finanzen Schäuble und sein französischer Amtskollege Sapin ein Zusatzabkommen zum DBA unterzeichnet, welches die steuerliche Behandlung von Rentenbezügen aus dem jeweils anderen Staat vereinfachen soll. Das Abkommen sieht unter anderem vor, dass Rentenzahlungen aus der französischen Rentenkasse an in Deutschland ansässige Bezieher zukünftig ausschließlich in Deutschland besteuert werden und umgekehrt.

Das Zusatzabkommen muss noch von den Parlamenten beider Länder ratifiziert werden und soll ab dem 1. Januar 2016 anwendbar sein.

Diese Information wird Ihnen zur Verfügung gestellt von:



Deutsch-Französische Rechtsanwaltskanzlei  
Cabinet d'Avocats Franco-Allemand

Kühl Rechtsanwalts-Gesellschaft mbH Konrad-Adenauer-Ufer 71, 50668 Köln  
[www.avocat.de](http://www.avocat.de)

KÖLN PARIS LYON STRASBOURG BADEN-BADEN SARREGUEMINES  
BORDEAUX

Der Artikel dient ausschließlich der generellen Information und ersetzt kein  
individuelles Beratungsgespräch.

Ein Mandatsverhältnis kommt durch diesen Artikel nicht zustande. Eine Haftung für  
dessen Inhalt ist ausgeschlossen.

**Büro Köln**  
Konrad-Adenauer-Ufer 71  
D-50668 Köln

**Ihr Ansprechpartner:**  
Herr Dr. Christophe Kühl  
Kuehl[at]avocat.de  
Tel. 00 49 - (0)2 21 - 1 39 96 96 0  
Fax 00 49 - (0)2 21 - 1 39 96 96 69  
[www.avocat.de](http://www.avocat.de)



#### Hinweis auf kommende Veranstaltungen:

**05. Mai 2015 - Köln**  
Die französische Tochtergesellschaft in  
der Krise

**07. Mai 2015 – Webinar**  
Fit für Frankreich – in 30 Min.  
Wie ist der Vertrieb in Frankreich zu  
gestalten?

**19. Mai 2015 – Webinar**  
Fit für Frankreich – in 30 Min.  
Arbeitsrecht in Frankreich und worauf  
Sie unbedingt achten sollten!

**20. Mai 2015 – Webinar**  
Fit für Frankreich – in 30 Min.  
Geschäftsführer im Frankreichgeschäft

**11. Juni 2015 - Köln**  
Deutsche Manager im  
Frankreichgeschäft

**16. Juni 2015 - Düsseldorf**  
Arbeitsrecht Frankreich: Einstellung  
und Entlassung von Mitarbeitern  
rechtssicher gestalten

Weitere Informationen zu unseren  
Veranstaltungen finden Sie [hier](#).